

La Voz de Menorca

Número suelto... 5 céntimos
Número atrasado... 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 3.941

Suscripción

En la isla al mes...
Resto de España...
Extranjero...

Ptas. 1'50
" 1'75
" 2'50

MAHON, SÁBADO 21 ABRIL 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

CUBA Y ESPAÑA

La lanzada en el corazón

(De El País).

La entrada de Cuba en la guerra europea encierra una profunda lección para España. Lección más profunda para los españoles que atribuyen la intervención de Cuba a un mandato expreso de los Estados Unidos o a un propósito espontáneo de Cuba decidiendo mezclarse en la guerra por el sólo hecho de haberse mezclado en ella los Estados Unidos. En una palabra, lección más profunda para los españoles que creen que la actitud de Cuba responde exclusivamente de la actitud adoptada por los Estados Unidos.

Casos de adhesión de unos pueblos, colonias o antiguas colonias, a otros, metrópolis o antiguas metrópolis, vienen dándose desde el comienzo de la guerra. El caso del Transvaal es uno. El Transvaal sufrió hace breves años la invasión de Inglaterra. Podía pensarse que, al pasar Inglaterra, ahora, por el momento crítico de la guerra, el Transvaal desencadenaría el odio que había de suponerse llevaba atado y vivo en el corazón. Pues, no. Llega la hora crítica de la nación dominadora y la nación dominada no se rebela. Al contrario. Ofrece a la nación dominadora sus soldados para la lucha. El caso de la India, es otro. En la India existía antes de la guerra europea una profunda agitación revolucionaria. Los nacionalistas indios habían atentado distintas veces contra los gobernantes ingleses. Había la seguridad de una pronta separación de esta colonia, si la metrópoli no llegaba a ella con reformas urgentes y radicales. Viene la guerra y cuál es la actitud de la India? ¿De revuelta? ¿De protesta? ¿De independencia? No. Los jefes de los distintos Estados indios ofrecen sus servicios y sus riquezas personales en defensa de Inglaterra. La India ha dado al Imperio británico en esta hora decisiva prueba de su adhesión inquebrantable con los millones de libras esterlinas con los millares de hombres enviados al escenario de la guerra. El caso del Marruecos francés es otro. La zona de ocupación de Francia en el Africa del Norte no estaba absolutamente pacificada al estallar la guerra europea. Era necesaria la permanencia de tropas que operaban continuamente. ¿Qué sucede desde 1914? ¿Qué la acción alemana en las colonias logra revolver contra Francia a los moros? ¿Que estos, por estímulo propio, aprovechan la ocasión para recuperar su antiguo poderío? La actitud de Marruecos francés se refleja en estas palabras de Mr. Joseph Chailley, director general de la Unión colonial francesa, palabras pronunciadas en una conferencia dada en la «Ecole libre des Sciences politiques» relatando la obra de Lyauté. Dicen: «No contento de enviar desde Marruecos a Francia más de lo que el Gobierno hubiera podido nunca soñar, envía también cantidades considerables de trigo, cebada, lana, etc.; toma medidas para efectuar el relevo de sus tropas en soldados y oficiales; forma los tiradores senegaleses que van al frente; educa e instruye a los tiradores marroquíes. En una palabra, convierte Marruecos en la reserva necesaria

de hombres y géneros». El caso de Cuba, ahora, últimamente, es otro. El más sugerente, el más aleccionador para España. El que más debe decir a nuestro espíritu.

Esta adhesión de las colonias a la metrópoli revela toda una política colonial. España vio desgajarse su imperio en las horas de peligro. En las horas en que necesitaba ver la casa más unida fué cuando la casa se dividía contra sí misma. Y es que las colonias estuvieron siempre atadas a España: nunca libres. Siempre sujetas: nunca libres. ¿Colonizar? Para Inglaterra colonizar fué el desarrollo llevado a un pueblo por una civilización extranjera superior. Para Francia colonizar ha sido repetir en un terreno nuevo la evolución verificada en la patria; llevar la extensión territorial de la potencia económica de un Estado más allá de sus confines políticos. ¿Para España? Romero Robledo gritó una vez en pleno Parlamento estas palabras: «Las colonias se han hecho para explotarlas». Y este concepto, el de tener colonias para sacar de ellas todo lo posible, ha sido el único ideal colonizador de España.

Esto fué Cuba. Esto es hoy Marruecos: una merienda de blancos. ¿Cuba? Grandmontagne que vivía en Cuba durante nuestra dominación, decía en un discurso pronunciado en Valladolid como mantenedor de unos Juegos Florales: «En la pérdida de las últimas colonias, de las anteriores y de toda América han influido principalmente estas causas:

Primera: nuestro catolicismo atigrado. Segunda: la codicia bandolérica de aquellos gestores de los negocios públicos que enviábamos a las Colo-

nias, gestores que sólo pensaban en el retorno con botín. Tercera: la coacción arancelaria en favor de cuatro industrias de mala muerte, embrionarias y torpes, que monopolizaban los mercados de Ultramar por medio de la barrera infranqueable que el Estado español oponía a las importaciones europeas». Esto fué Cuba para España. ¿Marruecos? En Marruecos se repite la historia. La misma codicia bandolérica de los gestores. La misma explotación en beneficio de media docena de personas. Todo lo mismo.

La entrada de Cuba en la guerra es, de todos los hechos de guerra el que debe inquietar con mayor intensidad a todo espíritu español. Ascenderá Cuba ante Europa más que nosotros. Puede hoy Cuba ya, más que nosotros. Hace Cuba por los Estados Unidos, aliado de unos años, lo que por España, su madre, no hubiera hecho. ¿No nos enseña nada todo esto? ¿No nos dice nada? ¿No nos obliga a volver los ojos hacia el camino recorrido para revelarnos que por el mismo camino no podemos continuar? La entrada de Cuba en una guerra europea en la que España no puede o no quiere intervenir, descubre que Cuba está más capacitada que España para intervenir en Europa. Que Cuba siente ya más Europa que España. Que Cuba espiritualmente, está ya más en Europa que España.

MARCELINO DOMÍNGO.

SE ALQUILA.—El piso alto de la casa número 1 B de la calle de San Sebastián, al lado de la administración militar. Informarán, Explanada, número 6.

NOTAS DE ITALIA

El Comité nacional presidido por el diputado señor Arton para la difusión y el fomento de las más íntimas relaciones entre Italia y España ha iniciado y persigue un eficaz y oportuno trabajo de propaganda en el país, y se vislumbran desde luego frutos, halagüeños de tan noble iniciativa.

Uno de los miembros más activos de dicho Comité, el diputado señor Salomone, ha llegado en estos días a Roma de vuelta de un viaje realizado en las costas de España. Interrogado al respecto, el señor Salomone manifestó admirado de lo que en el mismo sentido va haciéndose en España alabando la obra que realizan especialmente las colonias italianas en Barcelona, Málaga, Valencia y Alicante.

Una misión española compuesta de industriales, comerciantes y financieros llegará a Italia en la segunda mitad del mes de Mayo próximo.

Y para brindar a dicha misión la hospitalidad que merece, han renunciado a toda recepción que tenga carácter de fiesta, por las circunstancias que así lo aconsejan, se han trasmitido oportunos acuerdos y establecido Comités en Milán, Turin, Nápoles, Florencia, Foligno, Tevui, Bolonia, Génova y Roma.

Las suscripciones al último empréstito, entre la colonia italiana del Uruguay han alcanzado la bonita suma de trece millones de liras.

El Ministro de Marina declaró que durante la última semana han entrado en los puertos de Italia 494 barcos mercantes con un tonelaje bruto de 470.560, haciéndose a la mar 447 con un tonelaje de 496.692.

Han sido hundidos en dicho período por los submarinos y minas cinco vapores de menos de 5.000 toneladas y diez veleros de menos de 500. Un vapor atacado por un submarino logró escapar.

Muerte de un inventor

En París ha fallecido a la edad de setenta y ocho años M. J. Spiess, inventor de los globos dirigibles rígidos, cuya creación fué copiada más tarde por el conde Zeppelin, que consiguió con ello universal renombre.

Ha llegado a asegurarse, no sin fundamento, que los primeros planos del invento, trazados por Spiess, fueron sustraídos por agentes alemanes, aprovechándose de esto el conde que dió su nombre al dirigible.

M. Spiess era alsaciano y había nacido en Mulusa, optando por la patria francesa al sobrevenir la separación, después de haber peleado valientemente en 1870 contra los alemanes, siendo condecorado con la Medalla Militar.

En 1875 hizo registrar los planos de un dirigible con armadura rígida, de forma alargada, y cuya construcción emprendió.

Los lentos progresos de la metalurgia no le permitieron realizar su propósito con la prontitud que deseaba, hasta que en 1910 pudo ofrecer a su Gobierno el primer dirigible rígido,

encarecidamente que se apiadara de su padre y de ella, y que les permitiese ir en su acompañamiento.

—No lo pido por mí, ni aun por mi anciano padre— decía.—Conozco que los agravios y males que se hacen a los judíos son faltas leves, si no ya acciones loables, a los ojos de los cristianos. ¿Qué importa que nos roben y nos maltraten en la ciudad, en el campo o en el desierto? Lo pido por uno cuya suerte interesa a muchos y aun tal vez a vos misma. Dispone que ese enfermo sea transportado con cuidado y esmero bajo vuestra protección. Si os negáis a hacerlo, el daño que le sobrevenga emponzoñará vuestra existencia hasta el último momento.

La gravedad y mesura con que estas palabras fueron pronunciadas por Rebeca, excitaron vivamente el anhelo de Rowena.

—El judío es viejo y débil—dijo a su tutor,—la hija joven y hermosa; su amigo está gravemente enfermo. Es cierto que son judíos; pero nosotros no podemos, a fuer de cristianos, abandonarlos en esta situación. Los dos caballos de mano pueden servir para el padre y la hija; sus mulas llevarán la litera, y la carga que ellas llevan se colocará en las acémilas de los criados.

Cedric consintió; Athelstane sólo se atrevió a exigir que los judíos marchasen a su retaguardia, donde Wamba podría defenderlos y asistirlos con el escudo de piel de jabalí.

—Mi escudo—respondió Wamba,—como el de otros caballeros más valientes que yo,—quedó en el suelo de la palestra.

Al oír estas palabras, que eran una alusión a la suerte que había experimentado en el torneo, el rostro de Athelstane enrojeció. Rowena celebró interiormente la ocurrencia del bufón; y para aumentar el enojo de Athelstane, dijo a Rebeca que permaneciera a su lado.

—No conviene que sea así—respondió Rebeca con humilde majestad,—puesto que mi compañía dará deshonra a mi protectora.

Si desistiendo de su empeño, Cedric volvía riendas al caballo y entablaba conversación con lady Rowena, experimentaba nuevas incomodidades y contradicciones porque su presencia interrumpía la plática que tenía aquella noble dama con Elgita, su confidenta, acerca del valor y galantería de Wilfrido; y la astuta criada, para vengarse y para vengar a su señora, empezaba en seguida a hablar de la caída y derrota de Athelstane en el torneo, que era lo más desagradable que podía llegar a los oídos de Cedric. De modo que por todos estilos la función había proporcionado una serie no interrumpida de sinsabores, y no cesaba de maldecir interiormente el torneo, al que lo había iniciado, y la necesidad por él cometida de asistir a tan endiablada fiesta.

El sol llegó a la mitad de su carrera, y Athelstane expuso su opinión de que la caravana hiciese alto en un bosquecillo agradable, por el cual vagaba susurrando un arroyo cristalino. Allí descansaron y pastaron las cabalgaduras, y los viajeros dieron fin a las abundantes provisiones debidas a la hospitalidad del prelado. Y como estas operaciones les ocuparon bastante tiempo, les pareció que para llegar a Rotherwood tendrían necesidad de emplear parte de la noche. Sin embargo, para evitar eso, montaron a caballo, y empezaron a caminar con más prisa de la que hasta entonces habían tenido.

La comitiva llegó a las cercanías de un terreno quebrado y montuoso, y ya iba internándose en su intrincado laberinto, peligroso como todos en aquel tiempo, por el gran número de ladrones que en él habitaban, los enales obligados por la opresión y la pobreza, for-

en el que efectuó varios vuelos sobre París.

La pérdida de dos de sus hijos, muertos en la guerra, había abatido profundamente al inventor.

Otros dos hijos suyos están peleando en el frente.

Ateneo Popular

Sección de Deportes

Para tratar de la constitución de equipos de Foot-Ball, solicitada por varios socios pertenecientes a esta sección, se convoca a una reunión para el próximo lunes a las nueve y media de la noche en uno de los departamentos de la Casa del Pueblo.

Esta reunión será pública para los elementos footballistas de esta ciudad. —P. A., El Secretario.

Esta Sección organiza para mañana domingo una excursión al sitio denominado «Es Puet».

Saldrán los excursionistas a la una y media de la tarde de la Casa del Pueblo.

CONFITERÍA LA ESTRELLA

Calle de Pi y Margall, 35

Tengo el gusto de participar al público que abriré este establecimiento hoy sábado día 21 de Abril, complaciéndome en ponerme a sus órdenes y no dudando que he de lograr su aceptación.

JUAN MIGUEL ADRIÁN
Ex-Regente de «Las Delicias»

GRAN OCASION

Para alquilar.—Lo está la antigua y acreditada casa de la calle Arravaleta número 23, con o sin enseres de la tienda.—(Precio módico).

Informes en la misma casa, que puede visitarse todos los días de 4 a 6 tared.

AZUFRE PARA VIÑEDO

Prezcos sin competencia

Cristobal Thomás.—Muelle.

Banco de Menorca

Sociedad Anónima

A los efectos de lo acordado en la Junta General extraordinaria celebrada por esta Sociedad el 27 de Noviembre de 1916, se ruega a los señores accionistas se sirvan presentar sus acciones en estas oficinas, a fin de estampar en las mismas el cajetín correspondiente, expresivo de la reducción de capital acordada en dicha Junta.

Mahón 10 de Abril de 1917.—El Presidente del Consejo de Administración, G. Arnús.

Escuadrón Cazadores de Menorca número 2

Debiéndose vender en pública subasta el día 29 del actual «cuatro» caballos de desecho de la plantilla de este Escuadrón, se anuncia para que los que deseen tomar parte puedan hacerlo, manifestándose que dicho acto tendrá lugar a las diez horas de la mañana del referido día en el Cuartel de Santiago que ocupa este Cuerpo.

El importe de este anuncio será de cuenta de aquellos a quienes se les adjudiquen los caballos.

Mahón 14 de Abril de 1917.—Luís Vázquez.

Agrupación para la construcción de casas baratas

Habiendo acordado la Junta Directiva de esta Agrupación construir un nuevo grupo de casas en los solares que la misma posee en la carretera de Mahón a San Luis, señaladas con los números 47, 48, 49 y 50; se avisa por el presente que desde el día 18 de los corrientes hasta el 8 de Mayo próximo se admitirán proposiciones para dichas construcciones en el domicilio social. Prieto y Caules 70, donde oora el pliego de condiciones a disposición de los que deseen optar al concurso.

Mahón 16 de Abril 1917.—El presidente, Juan Panedas.

SMARAGDO MÉNDEZ

MEDICO

Partos y Medicina general.
Consulta de 12 á 2, gratis a los pobres.

Pasaje de Sitges 1 (Pont del Angel) teléfono, número 80.

Un rato a místicos

Heraldo de Menorca, que dedica en todos los números su primer escrito para contar a sus lectores la vida y milagros del Santo del día de mañana, les decía en el correspondiente al jueves último, que el día 20 de Abril de hace seiscientos años, Santa Inés, rindió dulcemente su vida al Señor.

Entre otros muchos milagros realizados por la Santa, cuenta aquel diario que, por medio de la oración, hizo brotar un manantial de agua viva que tiene la virtud de curar todo género de enfermedades, la que hasta hoy día, después de seis siglos, aun se conoce con el nombre de «Agua de Santa Inés».

Y como si el tal milagrito le pareciera de poca monta al redactor místico, puesto que Moisés, en esto de hacer brotar agua de una roca, le llevaba a Santa Inés muchísimos años de delantera, les cita otros de mayor calibre, por ejemplo: que la Santa dió vista a una niña ciega y resucitó a un niño que se había ahogado en los baños.

El redactor que facilita a los lectores de *Heraldo de Menorca* tan interesantes como estupendas noticias, será, probablemente, el mismo que luego se ocupa de la inscripción en el Registro Civil de una niña a la que se ha dado el nombre de Leda y hace votos para que cuando tenga uso de razón y pueda enterarse de que lleva un nombre mitológico y sobre todo de los milagros de Santa Inés, pida ella misma las aguas del bautismo, dejando la gentilica falange en que la metieron sus equivocados padres.

Por lo visto el nombre de Leda, no le ha gustado, por la significación que tiene, al redactor místico de *Heraldo de Menorca*. Quizá le hubiera complacido el de Magdalena, en recuerdo de aquella alegre moza, de escultural figura y fogosa mirada, que si no realizó milagros, como Santa Inés, en cambio supo emplear admirablemente el resorte mágico de sus trenzas de oro para alcanzar la bienaventuranza eterna.

Y lo que pasa; las hay que llevan a gusto el nombre de Magdalena y en cambio despiden a una sirvienta anciana al enterarse de que en sus mocedades ha llevado una vida algo licenciosa.

A estas Magdalenas, como al redactor místico de *Heraldo de Menorca*, les recomendamos a todo pasto el agua milagrosa de Santa Inés.

ESPECTACULOS

CINE CONSEY.—Habrán secciones esta noche a las nueve y mañana a las cinco y tres cuartos con sorteo de regalos, a las ocho y media y a las diez y media.

En todas estas secciones se proyectarán los episodios 6.º y 7.º de «Judex». En este último, titulado «La mujer enlutada», se revela noble y severa, vengadora y seria, la señora de Tremeuse, la madre de «Judex».

Como el público ha juzgado ya el magnífico, en verdad precioso, film editado por la casa Gaumont que se desarrolla en el Cine Consey, nos abstenemos de hacer reclamos y comentarios.

De ello se encarga el público numerosísimo que desfila por el salón de la calle de Cifuentes.

Completarán los programas escogidas películas.

NUEVO CINE.—La cinta «S. A. R. el Príncipe Enrique» proporcionó ayer un éxito doble, por cuanto hay que apreciarlo en la taquilla y ante la pantalla.

Se trata de una serie de aventuras extraordinarias, emocionantes y bien desarrolladas, sobre el fondo de hermosas perspectivas.

Presta doble aliciente al film marca «Pasquali» la intervención como protagonista del escritor español señor Fernández Arias (El Duende de la Colegiata) y del atleta Búfalo Bill, que admira el espectador al poner en juego sus fuerzas de Hércules.

«S. A. R. el Príncipe Enrique» aparecerá de nuevo en la sesión de esta noche y en las de mañana a las cin-

co y media (con sorteo de regalos) y a las ocho y media.

CINE MODERNO.—He aquí los programas que en este popular cine se darán hoy y mañana:

Esta noche a los nueve «La más cara de la muerte», cuatro partes, última proyección, y los episodios 5.º y 6.º de «El misterio de Zudora».

Mañana domingo, a las seis (sorteo de regalos) y a las ocho: Últimos desarrollos de los citados episodios y de la preciosa película que causa la admiración del público «Maniobras militares», dos partes.

Después de la última sesión de mañana habrá baile de sala.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Nuestro comercio con Francia

Con satisfacción damos publicidad al telegrama siguiente:

«Dr. Lliansó a Alcalde.

Barcelona 20, 36'15.

Autorizada importación Francia toda clase calzado. Para importar monederos previa solicitud Ministro Comercio. Ruégole comuniquelo Cámara.—Lliansó.»

El despacho que antecede es una nueva demostración del interés y la actividad con que nuestro digno representante en Cortes y ante el Gobierno atiende a los asuntos de Menorca.

Excursión

El Ateneo Popular anuncia para mañana una excursión al sitio denominado *es Puet*, cerca de Villa-Carlos. Son muchos los que se han inscripto para esta gira que sin duda será deliciosa y desde luego amena y saludable.

Al pasar por Villa-Carlos se unirán a los excursionistas los compañeros del Ateneo de aquella Villa, y reunidas ambas expediciones se encaminarán al sitio indicado.

Para más detalles puede leerse la invitación que en otro lugar publica la Sección de Deportes del Ateneo Popular.

AVISO

En la Sastería de Jacinto Carreras, calle de la Iglesia, se han recibido los elegantes figurines para la próxima temporada de verano, como también un extenso y surtido muestrario de telas para trajes de caballero, también para la próxima temporada, lo cual pongo en conocimiento de mis numerosos clientes y del público en general.

Aclaración

Ampliando la correspondencia que publicamos de San Luis, referente a los hechos ocurridos el domingo último en aquel pueblo, hemos de hacer constar que la pareja de la Guardia Civil estaba allí en cumplimiento de órdenes recibidas y, ante el temor de que pudiera alterarse el orden.

No hubo, por lo tanto, aparición milagrosa, sino simplemente el cumplimiento de un acto del servicio.

Después de grave y larga enfermedad, que duró semanas, logra el paciente llegar al deseado período de la convalecencia, pero le faltan fuerzas, la enfermedad ha dejado huellas en su cuerpo, la debilidad es la causa, duerme mal, hace malas digestiones, tiene vahidos, dolor de cabeza y no puede desempeñar bien las funciones cerebrales porque se cansa, ha perdido la memoria y la aptitud física para poder dirigir sus negocios. El enfermo lucha y sólo encuentra el reposo, fuerza en los nervios y en la sangre con el uso del Jarabe de Hipofosfitos Salud.

Único aprobado por la Real Academia de Medicina. 27 años de crecientes éxitos. Al comprar el frasco deben fijarse si con tinta roja se lee Hipofosfitos Salud.

maban numerosas cuadrillas que arrostraban sin temor el vano aparato de la autoridad pública.

A pesar de que la noche se echaba encima, Cedric y Athelstane se creían seguros, por tener nada menos que diez criados en su escolta, sin contar a Gurth y a Wamba, de quienes nada se podía esperar, por ir el uno amarrado, y ser el otro bufón y por consiguiente cobarde. Asimismo confiaban, en medio de aquellas tinieblas y soledades, en su origen sajón, y el respeto con que sus compatriotas los miraban; porque la mayor parte de los bandidos, a quienes las ordenanzas de montes habían reducido a abrazar aquella vida desalmada, eran campesinos y cazadores sajones, y generalmente no se atrevían a atacar a las personas ni a las propiedades de los que tenían su mismo origen.

Habíanse internado ya bastante en la espesura de la selva, cuando llegaron a sus oídos los gritos de una persona que pedía auxilio. Al acercarse al lugar de donde estas voces salían, vieron, sorprendidos, una litera puesta en el suelo, y junto a ella a una mujer joven, lujosamente ataviada al uso de las judías, y a cierta distancia un anciano, cuyo gorro amarillo denotaba ser del mismo origen, el cual paseábase desalentadamente con gestos de amarga desesperación, agitando sus manos en señal de haberle ocurrido alguna grave desventura.

A las preguntas que Athelstane y Cedric le dirigieron, sólo respondió el judío al principio lanzando exclamaciones con que invocaba la protección de todas las patriarcas del Antiguo Testamento contra los hijos de Ismael, que lo habían asesinado sin piedad. Cuando empezó a recobrar un poco de su angustia y de su terror, Isaac de York (pues no era otro el hebreo) refirió, como pudo, que había tomado en Ashby una escolta de seis hombres y dos mulas para conducir la litera de un amigo suyo que se hallaba enfermo. La escolta habíase comprometido a acompañarlo hasta Doncaster, y sin tropiezo de ninguna especie habían llegado hasta el punto en que se hallaba; pero, habiendo sabido por un leñador que en el

bosque inmediato había una cuadrilla de bandoleros, la escolta lo había abandonado llevándose además las mulas de la litera, y dejándolo con su hija sin medios de defensa ni de retirada, expuestos a que los bandoleros los robaran y asesinaran.

—Si consintierais, nobles señores—añadió el judío con el tono y el gesto de la más profunda humildad—en que estos pobres judíos continuasen su jornada bajo vuestra protección, juro por las Tablas de Moisés que jamás un israelita habrá recibido mayor favor desde los días de nuestro cautiverio, y que el agradecimiento responderá a su grandeza y a vuestra misericordia.

—Perro judío—exclamo Athelstane, que era hombre de aquellos cuya memoria sólo conserva el recuerdo de las ofensas recibidas, sobre todo las más mezquinas y despreciables;—bien cara pagas ahora tu insolencia en la galería del torneo de Ashby. Huye o pelea, o arréglate como puedas con los bandidos; que si ellos se contentan con robar a los que roban a todo género humano, más bien son dignos de premio que de castigo.

Cedric desaprobó la repulsa de su compañero, y dijo:

—Mejor será que les dejemos dos criados y dos caballos, para que los conduzcan hasta la aldea inmediata. Dos hombres más o menos no deben importarnos, pues, con vuestra espada y los otros que nos quedan, mucho será que logren intimidarnos veinte de esos bribones.

Rowena, sobresaltada por la noticia de la proximidad de los ladrones en número considerable, insistió fuertemente en la opinión de su tutor. Pero Rebeca, saliendo del abatimiento en que hasta entonces había permanecido, se abrió paso entre los criados que rodeaban el papalafren de la sajona, echóse de rodillas y le besó la guarnición del traje, como es costumbre en Oriente cuando se habla de una persona de superior jerarquía. Después se levantó, y echándose atrás el velo, le rogó

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Nuevos avances de los franco-ingleses en Occidente.-Reacciones defensivas de los alemanes fracasadas.-Triunfo de los ingleses en Mesopotamia

La cuestión política.--Declaraciones de García Prieto

Conferencia depositada el día 20 a las 24.40.

Después de la crisis

La prensa

Madrid.—El *Liberal* recuerda que el nuevo Presidente señor García Prieto firmó el último tratado franco español sobre Marruecos.

El *Imparcial* hace votos para que en el extranjero sea favorablemente acogido el gabinete que preside el señor García Prieto.

El diario germanófilo *A B C* califica al nuevo gobierno de endeble.

El *Pais* dice que esta ha sido la crisis del torpedero y califica al nuevo ministerio de «gobierno del Kaiser».

Los liberales germanófilos

Se dice que un grupo de liberales monárquicos hará demostraciones germanófilas.

Parece ser que estos liberales significarán que en la cuestión internacional no comparten el criterio del conde de Romanones.

Los nuevos ministros

Se han posesionado de sus respectivas carteras los nuevos ministros.

El conde de Romanones entregó la presidencia del Consejo al señor García Prieto.

Procedente de Valencia llegó a Madrid el Ministro de la Guerra, general Aguilera; juró enseguida el cargo y tomó posesión de la cartera ministerial que le ha sido asignada.

Habla el Presidente

Madrid.—Al salir de Palacio el señor García Prieto recibió en la presidencia a los representantes de la prensa a quienes dijo:

—Continuaré la política que seguía el conde de Romanones y si las circunstancias imponen un cambio convocaré al parlamento para que resuelva.

Hoy celebraremos consejo para tratar de la provisión de altos cargos, pues no pedimos que todos los que hoy los desempeñan sigan en sus puestos.

Haremos una estadística del trigo y si hay falta, suprimiremos el pan de lujo y llegaremos hasta el racionamiento tasado.

Ignoro si la nota del anterior Ministro de Estado señor Jimeno ha llegado a Berlín.

Noticias personales

El Rey ha marchado a Sevilla. San Sebastián.—Ha llegado procedente de Londres el marqués de Cortina y continúa su viaje hacia Madrid.

Madrid.—La empresa de la plaza de toros cederá este local para que en el mismo el día 29 pronuncie don Antonio Maura el discurso sobre temas de actualidad que tiene anunciado.

Los ingleses

Londres.—En el frente occidental nuestras tropas avanzaron y tomaron Villers-Guislart.

En Egipto los contingentes británicos adelantaron diez kilómetros y medio.

En la Mesopotamia el ejército anglo-indio derrotó y persiguió al décimo noveno cuerpo de ejército turco que en su huida no pudo librar a veinte y siete oficiales y mil doscientos sesenta y cuatro soldados a los que hicimos prisioneros.

La guerra mundial

NOTICIAS

Rectificación.—Credenciales

Se ha desmentido la noticia del torpedeamiento del vapor «Lérica»; este buque ha llegado a Barcelona.

Viena.—El nuevo Embajador español ha presentado las credenciales que le acreditan.

Noticias tendenciosas

Berlín.—Circulan rumores de haber ocurrido desórdenes en Rusia promo-

vidos, se añade, para derrocar el gobierno provisional.

El Gobierno alemán desmiente que en Aquisgran haya habido revueltas de las que han resultado doscientos muertos y heridos.

Constantinopla.—El Embajador de los Estados Unidos se halla enfermo de gravedad.

DE LOS FRENTE

El parte de las tres

París 20.—En el sector de San Quintín contrabafimos la artillería enemiga.

Se despliega gran actividad en la región de Laffaux, donde hubo choque de patrullas e hicimos prisioneros.

Al sureste de Coucy mediante una lluvia de granadas de mano tomamos varias trincheras.

En la Champaña durante la noche el enemigo reaccionó con violencia.

Inició tres fuertes contraataques en la región de Noronvillers a los que precedió un furioso cañoneo.

El tiro de contención y la metralla contuvieron de nuestra parte a los alemanes hasta hacer fracasar su intento y causarles pérdidas elevadas, además de algunos prisioneros que dejaron en nuestro poder.

En el resto del frente hay tranquilidad.

Campaña aérea: Derribamos ocho aeroplanos y tres globos cautivos.

Conferencia depositada el 21 a las 6-15.

El parte de la noche

París 20, once noche.—Entre San Quintín y el Oise se muestra muy activa la artillería en especial en Nove y en Grugies.

Al sur del Oise hay calma.

Al norte del Aisne progresamos por la parte de Chemin des Dames y hemos ocupado la aldea de Sanchi.

A las seis de la tarde los alemanes después de una violenta preparación se arrojaron en grandes masas sobre Aille Hurdisse.

Contuvieron la avalancha nuestros cañones y nuestras ametralladoras.

La empresa tan impetuosamente acometida por el enemigo degeneró en un completo fracaso. Sigue la lucha de artillería en esta región.

En la Champaña ocupamos algunas colinas cerca de Mosovillers.

A pesar de la formidable y tenaz resistencia del enemigo entre Soissons y Auberive, desde el día 16 de Abril hicimos diez y nueve mil prisioneros y nos apoderamos de cien cañones.

En el Argonne después de un vivo combate llegamos a la segunda línea de trincheras alemanas en las que encontramos numerosos cadáveres.

En el resto del frente no hay novedad.

Los ingleses

Londres.—En el frente occidental nuestras tropas avanzaron y tomaron Villers-Guislart.

En Egipto los contingentes británicos adelantaron diez kilómetros y medio.

En la Mesopotamia el ejército anglo-indio derrotó y persiguió al décimo noveno cuerpo de ejército turco que en su huida no pudo librar a veinte y siete oficiales y mil doscientos sesenta y cuatro soldados a los que hicimos prisioneros.

De Oriente a Occidente

La política en Europa

Amsterdam.—Los obreros de las fábricas de armas de Berlín se niegan a trabajar. La huelga se agrava y se extiende.

Berna.—Se dice que ha dimitido el ministro austriaco conde de Tisza y que le combaten Andressy y Tasoly.

Stokolmo.—En el Congreso de socialistas los pacifistas están en minoría.

París.—En la Sorbona se ha celebrado una sesión en honor de los Estados Unidos.

Atenas.—Se rumorea que el Gobierno griego está en crisis.

París.—Le *Temps* se muestra complacido porque la subida al Poder de señor García Prieto retrasará la solución del problema de la neutralidad de España.

París.—Han celebrado una entrevista los señores Ribot, jefe del gobierno francés, Lloyd George, primer ministro británico, Boselli y Sonnino, prohombres italianos.

De América

El gobierno de Nicaragua al acusar recibo de la nota de los Estados Unidos no declaró la neutralidad.

En cambio el de México ha ratificado su declaración de neutral.

Nueva York.—Se ha presentado en gran parada un cuerpo de ejército de cuarenta mil hombres.

Río Janeiro.—El gobierno del Brasil declara que cuenta con bastantes municiones para las necesidades de la guerra.

Consejo de Ministros

Al entrar

Madrid.—Ayer se celebró un consejo de ministros en la presidencia.

El señor García Prieto antes de entrar conferenció con el encargado de negocios de Inglaterra y con el marqués de Cortina que le entregó un convenio firmado en Londres.

Los nuevos ministros hicieron algunas frases, como las siguientes:

El señor Franco Rodríguez: Me voy a examinar de primeras le tras.

Alba: Informaré sobre asuntos económicos.

Duque de Almodovar: soy novato. Alvarado: Ignoramos si la nota española ha llegado a Berlín.

Burell: en provincias hay tranquilidad, afrontaremos el déficit del trigo.

Al salir

Terminado el Consejo se dió la nota oficiosa siguiente:

El consejo ha deliberado sobre las cuestiones que interesan al país y se ha declarado partidario en absoluto de la neutralidad.

El gobierno confirmó los compromisos contraídos en los tratados y se mostró dispuesto a mantener así el honor como los intereses vitales del país.

Gobernaremos de acuerdo con la opinión, pero si las contingencias nos obligasen a variar nuestra actuación convocaremos al parlamento para que resuelva.

Vista la tranquilidad reinante y a propuesta del Presidente, el consejo acordó restablecer las garantías constitucionales sin perjuicio de someter a severa sanción a cuantos vulnerasen el derecho u olviden sus deberes patrióticos.

Examinamos los asuntos de Estado, Hacienda, Gobernación y Fomento.

Mantenemos el propósito de resolver el problema de las subsistencias y a este fin buscaremos el equilibrio en el consumo.

SE NECESITA.—Una aprendiz de 11 a 12 años en el taller de dorados, calle del Comercio, número 6.

Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Mayo 1917.

CUPÓN REGALO

DE

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

Señora: si visita la casa Manolo Cardona de seguro encargará usted su ajuar. Tiene hijos? Sus baberos, delantales, pantaloncitos, camisitas, gorritas y sus trajecitos exteriores, marinera y otras formas muy bonitas.

A los fabricantes de calzado

Italia es hoy buen mercado para que nuestros fabricantes de calzado puedan exportar las confecciones tanto en clase de lujo para señora como para caballero, facilitando los envíos la facultad de expedir paquetes postales en esta Administración de Correos con destino a dicha nación.

Sabemos que el cónsul de Italia en esta ha hecho investigaciones en el sentido de saber los nombres de las casas más importantes receptoras del artículo y facilitar datos a quien lo solicite.

DEPÓSITO DE CALZADO

Plaza del Príncipe, número 14 (frente la Iglesia del Carmen). Siempre hay elegantes surtidos de calzados para señora, caballero y niños a precios reducidos.

Vapores correos

Esta tarde a las cinco y media saldrá para Barcelona el vapor «Mahón».

De esta última ciudad y Alcudia debe llegar mañana el «Monte Toro».

—Hoy habrá salido para Alcudia el vapor correo de Ciudadela.

Campos de juegos

Repetidas veces hemos dicho que no debe permitirse que chicos y grandullones dificulten con sus juegos el libre tránsito por la vía pública puesto que el viandante tiene derecho a no ser molestado.

Pero también hemos dicho en multitud de ocasiones que no deben prohibirse sino reglamentarse, facilitarse y vigilarse, los juegos y deportes cultos e higiénicos. Al efecto deben señalarse campos apropiados, cosa muy fácil en esta ciudad que cuenta con excelentes sitios uno a cada extremo.

El de la Explanada y el de Bellavista.

La explicación precedente demuestra cuanto nos satisface observar que nuestras indicaciones pasan naturalmente a ser realidad. Por las tardes la espaciosa plaza de la Explanada se ve en toda su extensión ocupada por numerosísimos jóvenes que se dedican a diferentes ejercicios, entre los que predominan el de foot-ball y el del ciclismo.

Nuestros Ateneos harían bien si por medio de sus secciones deportivas intervinieran en estos juegos para dirigirlos y encauzarlos.

Y la Guardia Municipal hará perfectamente si por las tardes encamina hacia la Explanada los chiquillos y mozalbetes que juegan por las calles y molestan a vecinos y transeúntes.

Casa Buenaventura

Antes de comprar visite el comercio Calle Bastión 25

Prohibición de fumar

El señor Delegado del Gobierno ha ordenado a los empresarios de los diferentes locales de espectáculos de esta ciudad, que, con auxilio de sus empleados, hagan cumplir el artículo 67, del Reglamento de Espectáculos, que prohíbe se fume dentro de las salas, y que, en caso preciso, reclamen el auxilio de los agentes de la autoridad.

Se previene al mismo tiempo que a los que desobedezcan esta orden, se les impondrá las multas a que haya lugar.

Nos parece justa la prohibición. De la misma manera que las señoras en atención al público se quitan los sombreros, deben en nuestro concepto los fumadores abstenerse a fin de no

viciar ni enturbiar la atmósfera, pues es obvio que por razón higiénica el aire ha de ser puro y para la visualidad importa que sea trasparente.

Como nos quiere Alemania

Alemania nos quiere o vencidos o muertos. ¡Con qué afán huronea por los mares a caza de barcos españoles! Quince barcos formaban el convoy en el que navegaba el «Tomé». Eran ingleses, eran franceses, eran noruegos, y no obstante, ¡qué recto fué el torpedo alemán a hendir el casco que alzaba la bandera española!

La horda germanófila dirá con gesto de chulo:

«Bien ganado se lo tienen. ¿Para qué iban?»

Para que España, para que vosotros viváis y podáis tener luz en vuestros hogares y se enciendan los hornos y quemen las fábricas y las locomotoras y los fogones de los barcos. Como todos, todos, retroceden ante el deber, ellos se echan a la mar para cumplirlo. En España ya no quedan más valientes que los marineros.

Paz en la mar a los diez y siete muertos; paz en España. El drama sigue. Mientras vaya un barco con bandera española por el mar, tendrán carne los peces. Para la castiza España germanófila los submarinos embisitando barcos deben de tener algo de toros despanzurando caballos, visión que siempre fué muy agradable para el buen español, comedor de garbanzos, bebedor de vino, santurrón, patrioter, admirador de los fíos con riñones, odiador de Inglaterra y lector de «El Debate».

Mahón Foot-Ball Club

Por causas imprevistas vese obligado este Club a prorrogar hasta el día 26 a las nueve de la noche el plazo señalado para la inscripción de los equipos que quieran tomar parte en el Campeonato de Menorca anunciado para el 22 y cuyo primer partido se celebrará en este caso el domingo próximo día 29.

Partidos para mañana:

A las 2.—Alirón.

A las 4.—Primero y Malabar.

Trigos para Mahón destinados en Barcelona:

Estos días han llegado a Barcelona algunos vagones de trigo, procedentes de la Mancha y de Extremadura, con destino a un fabricante de harinas de esta ciudad. Y se da el caso, por demás anómalo e irritante, de que el señor Gobernador civil de Barcelona prohíba que dicho grano se embarque para Mahón, fundándose en un acuerdo de aquella Junta de Subsistencias.

Y preguntamos nosotros: ¿es posible que haya una autoridad que tenga atribuciones para incautarse de un género que va solamente de tránsito por Barcelona con grave perjuicio para un industrial que ha satisfecho su importe y que contribuye al Estado con todos los impuestos que éste le ha señalado para poder ejercer libremente su industria?

¿Es justo que se favorezca una población española con perjuicio de otra?

Como consecuencia de lo expuesto ayer se telegrafió al Diputado señor Llansó dando cuenta de lo que ocurre y lo hizo también el señor Delegado del Gobierno al señor Gobernador de Barcelona. Han tomado igualmente cartas en el asunto el señor Alcalde y la Cámara de Comercio.

Veremos el resultado de todas estas gestiones.

Noticias cortas

La Comisión Provincial aprobó las cuentas de fondos municipales de Ciudadela correspondientes a los años 1909 y 1910, y los pliegos de reparos motivados por el examen de las cuentas municipales de Ferrerías.

Exploradores de España

Orden del día 22 de Abril de 1917

Reunión: A las 9 horas.

Marcha: A las 9'15 horas, al «Club de Calafiguera».

Juegos: Deportivos.

Regreso: A las 15'30 horas, para poder asistir al campeonato de Foot-Ball.

Mahón 20 de Marzo de 1917.—El Jefe de tropa, L. Lafuente.

:: PIANOS ::

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos **5 DUROS** mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, PLAZA CATALUÑA, 18
BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés

San Fernando, 34.-Mahón.

Gran descubrimiento científico

¡Al fin!.... la tuberculosis ha sido vencida por medio de los sueros antituberculosos

SAT 1 - SAT 2 - SAT 3

que prepara la Sociedad UNIVERSUS. -- Barcelona.

Pedid prospecto doctrinal gratis al Representante exclusivo para Menorca D. JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10, Mahón.



MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR

MAHON, 32. - MAHON.

Almacenes "Las Novedades" de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Grandes existencias en:

Crespones, gasas, gabardinas, alpacas, prunelles, tejidos, velos, mantones Chantilly, tules, piqué, pañuelos fantasía, camisas, corbatas, gemelos, géneros de punto, perfumería, bisutería, sombrillas, paraguas, bastones, etc.

Sábanas con jaretón, desde 1'75 pesetas.

Pañería de todas clases.

Géneros blancos a verdaderos precios de fábrica.

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares.

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 >
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 >
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. . . 3'50 >
Por cada inserción más . . . 0'25 >

Hasta doce centímetros:
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 10'00 >
Por tres inserciones . . . 12'50 >
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 >

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas
A dos columnas . . . 15'00 >
Un cuarto de página . . . 40'00 >
Media página . . . 55'00 >
Página entera . . . 75'00 >

En primera plana doble precio.

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRETERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.—Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll
Pastillas de café con leche.
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.
Hijo de Pons Murillo,
Pl y Marga 4 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 50 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Zapatería LA ARTÍSTICA, Hannover, 37.
Calzado a medida.—Calzado fabricado.
Cortes aparados.—Suela al detall.—Artículos anexos al calzado.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creáis aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

¿Deseáis tomar dinero a rédito?

¿Deseáis colocar dinero a rédito?

Siendo así, podéis dirigiros a la:

Plaza de la Miranda, n.º 4. - Mahón

a donde os informarán

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Pianos MARISTANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

MOTORES AMOVIBLES MARCA "CALLE"

PARA BOTES A REMOS

Motor CALLE de 2 caballos, 5 velocidades

marcha atrás Ptas. 650'00

Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza . . . » 550'00

NOTA.—Estos precios se comprenden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34.—MAHON

Pianos Paul Izabal

Cuerdas cruzadas y de marca sublime :: Ventas al contado y a plazos

Representante en Menorca: Francisco Maurín Enrich, calle Pl y Margall, 69.

Agua Imperial Alcalina diurética